

Рабочая группа по журавлям Евразии
Crane Working Group of Eurasia

Naturschutzbund Deutschland (NABU)

Евроазиатская Региональная Ассоциация Зоопарков и Аквариумов
Euro-Asian Regional Association Zoos & Aquariums

Правительство Москвы
Moscow Government

Московский зоологический парк
Moscow Zoo

ЖУРАВЛИ ЕВРАЗИИ

(БИОЛОГИЯ, РАСПРОСТРАНЕНИЕ, МИГРАЦИИ)

Выпуск 3

**СБОРНИК ТРУДОВ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ
“ЖУРАВЛИ ПАЛЕАРКТИКИ: БИОЛОГИЯ И ОХРАНА”
РОССИЯ, РОСТОВСКАЯ ОБЛАСТЬ, 1-4 ОКТЯБРЯ 2007**



CRANES OF EURASIA

(BIOLOGY, DISTRIBUTION, MIGRATIONS)

Issue 3

**PROCEEDINGS OF THE INTERNATIONAL CONFERENCE
“CRANES OF PALEARCTIC: BIOLOGY AND CONSERVATION”
RUSSIA, ROSTOV REGION, 1-4 OCTOBER, 2007**

Москва
Moscow
2008

**Журавли Евразии (биология, распространение, миграции). 2008.
Вып. 3. М., 428 стр.**

Сборник трудов Международной конференции Рабочей группы по журавлям Евразии “Журавли Палеарктики: биология и охрана“ включает статьи по биологии, систематике, распространению, численности, миграциям, местам скоплений, разведению, реинтродукции, экологическому образованию, фольклору и методам изучения журавлей.

Редакторы: Е.И. Ильяшенко, А.Ф. Ковшарь, С.В. Винтер

Издано при поддержке NABU, Московского зоологического парка и Евроазиатской Региональной Ассоциации Зоопарков и Аквариумов (ЕАРАЗА)

Адрес Рабочей группы по журавлям Евразии: **Россия, 123232, Москва, ул. Б. Грузинская, 1**
Тел.: +7 (495) 605-90-01
E-mail: eilyashenko@savingcranes.org

**Cranes of Eurasia (biology, distribution, migrations). 2008. Issue 3.
Moscow, 428 p.**

Proceedings of the CWGE International Conference of “Cranes of Palearctic: Biology and Conservation“ include scientific articles on biology, systematic, distribution, number, migrations, staging areas, breeding in captivity, reintroduction, ecological education, folklore and study methods of cranes.

Editors: E. Ilyashenko, A. Kovshar, S. Winter

The production of this publication has been supported by NABU, Moscow Zoo and Euro-Asian Regional Association of Zoos & Aquariums (EARAZA)

Crane Working Group of Eurasia address: **1, B. Gruzinskaya St., Moscow, 123242, Russia**
Tel.: +7 (495) 605-90-01
E-mail: eilyashenko@savingcranes.org

ИТОГИ ПОСЛЕДНИХ ЛЕТ И НЕКОТОРЫЕ ТЕНДЕНЦИИ В ДЕЛЕ РАЗВЕДЕНИЯ ЖУРАВЛЕЙ В РОССИИ И СОПРЕДЕЛЬНЫХ СТРАНАХ

В.А. ОСТАПЕНКО

Московский зоопарк

Россия, 123242, Москва, ул. Б. Грузинская, 1. E-mail: v-ostapenko@mtu-net.ru

Ранее мы анализировали процесс разведения журавлей в странах бывшего СССР за 20-летний период 1984-2003 гг. (Остапенко, 2005а, б; 2006). Выяснилось, что в тот период видовой состав и численность журавлей в коллекциях постоянно росли. Зоопарки стали обращать внимание на журавлей, приобретая новые для себя виды. Делались попытки их разведения, и многие зоопарки успешно овладевали этими методами.

Таблица 1. Качественный состав коллекций и результаты разведения журавлей в зоопарках и питомниках Восточной Европы и Северной Азии в 2004 г.
Table 1. Crane collections and crane breeding in zoos and breeding centers of Eastern Europe and North Asia in 2004

Виды журавлей/ Crane species	Число коллекций – владельцев/ Number of agencies which keep cranes	Число коллекций, имеющих пары/ Number of agencies which have crane pairs	Число коллекций, получивших потомство/ Number of agencies which breed cranes	Число полученных птенцов/ Number of chicks
Серый журавль/ Common Crane	26 (20.16.15) ¹	12	2	5
Черношейный журавль/ Black-necked Crane	1 (1.1)	1	-	-
Канадский журавль/ Sandhill Crane	2 (2.2)	2	-	-
Индийский журавль/ Sarus Crane	6 (2.5)	1	-	-
Японский журавль/ Red-crowned Crane	14 (28.33.10)	11	6	1.1.18 (4)
Стерх/ Siberian Crane	5 (19.20.2)	4	2	2.1.11
Черный журавль/ Hooded Crane	-	-	-	-
Даурский журавль/ White-naped Crane	13 (24.24.10)	11	3	8 (2)
Красавка/ Demoiselle Crane	32 (43.47.25)	21	8	5.2.15 (3)
Райская красавка/ Blue Crane	3 (3.3)	3	-	-
Венценосный журавль/ Crowned Crane	9 (10.9.7)	7	-	-
Западный венценосный журавль/ West Crowned Crane	1 (1.1)	1	-	-
Восточный венценосный журавль/ East Crowned Crane	14 (21.14.5)	9	4	1.0.10 (1)
Итого (%)/ Total (%):	100	65.9	19.8	18.9 (16.5)²

Примечание: ¹общее число журавлей, в скобках – первая цифра – число самцов, вторая – самок, третья – птиц с неизвестным полом; ²процент птенцов от всего поголовья журавлей (423), в скобках доля успешно выращенных птенцов

Notes: ¹total number of cranes, in brackets – the first figure is male number, the second is female number, the third – the number of birds with unknown sex; ²percent of hatched chicks of the total crane number (423), in brackets – part of chicks reared successfully

Таблица 2. Качественный состав коллекций и результаты разведения журавлей в зоопарках и питомниках Восточной Европы и Северной Азии в 2005 г.
Table 2. Crane collections and crane breeding in zoos and breeding centers of Eastern Europe and North Asia in 2005

Виды журавлей/ Crane species	Число коллекций – владельцев/ Number of agencies which keep cranes	Число коллекций, имеющих пары/ Number of agencies which have crane pairs	Число коллекций, получивших потомство/ Number of agencies which breed cranes	Число полученных птенцов/ Number of chicks
Серый журавль/ Common Crane	30 (22.24.16) ¹	15	3	4
Черношейный журавль/ Black-necked Crane	1 (1.1)	1	-	-
Канадский журавль/ Sandhill Crane	2 (2.2)	2	-	-
Индийский журавль/ Sarus Crane	6 (4.5)	2	-	-
Японский журавль/ Red-crowned Crane	16 (28.36.9)	13	6	1.2.20 (7)
Стерх/ Siberian Crane	4 (18.16)	4	2	1.1.8 (7)
Черный журавль/ Hooded Crane	1 (1)	-	-	-
Даурский журавль/ White-naped Crane	15 (22.20.2)	10	3	13 (4)
Красавка/ Demoiselle Crane	35 (53.51.19)	22	6	1.1.10 (2)
Райская красавка/ Blue Crane	3 (3.3)	3	-	-
Венценосный журавль/ Crowned Crane	7 (9.7.4)	6	1	2(1)
Западный венценосный журавль/ West Crowned Crane	1 (1.1)	1	-	-
Восточный венценосный журавль/ East Crowned Crane	18 (23.16.12)	11	4	2.1.8 (3)
Итого (%)/ Total (%)	100	64.7	18.0	16.5 (10.9)²

Примечание: сноски как в таблице 1. Общее число журавлей – 431.

Note: the same references as in the table 1. Total crane number is 431

Таблица 3. Качественный состав коллекций и результаты разведения журавлей в зоопарках и питомниках Восточной Европы и Северной Азии в 2006 г.
Table 3. Crane collections and crane breeding in zoos and breeding centers of Eastern Europe and North Asia in 2006

Виды журавлей/ Crane species	Число коллекций – владельцев/ Number of agencies which keep cranes	Число коллекций, имеющих пары/ Number of agencies which have crane pairs	Число коллекций, получивших потомство/ Number of agencies which breed cranes	Число полученных птенцов/ Number of chicks
Серый журавль/ Common Crane	34 (27.30.11)	17	4	0.2.6
Черношейный журавль/ Black-necked Crane	1 (2.2)	1	1	1.1.1 (1)
Канадский журавль/ Sandhill Crane	2 (2.2)	2	-	-
Индийский журавль/ Sarus Crane	6 (2.5)	1	-	-
Японский журавль/ Red-crowned Crane	19 (35.40.3)	16	4	2.1.13 (5)
Стерх/ Siberian Crane	5 (26.25)	4	3	0.1.7 (3)
Черный журавль/ Hooded Crane	1 (0.1)	-	-	-
Даурский журавль/ White-naped Crane	17 (26.29.1)	12	2	1.2.6 (1)
Красавка/ Demoiselle Crane	39 (54.48.18)	22	4	0.2.3 (1)
Райская красавка/ Blue Crane	3 (2.3)	2	-	-
Венценосный журавль/ Crowned Crane	9 (13.8.4)	7	-	-
Западный венценосный журавль/ West Crowned Crane	1 (1.1)	1	-	-
Восточный венценосный журавль/ East Crowned Crane	16 (19.13.12)	9	4	0.1.8 (3)
Итого (%) / Total (%):	100	62	14.4	12.5 (9.5)

Примечание: сноски как в таблице 1. Общее число журавлей – 517
 Note: the same references as in the table 1. Total crane number is 5171

Сотрудники Московского зоопарка постоянно давали консультации, в помощь начинающим был сделан перевод книги “Cranes”, вышедшей в Вашингтоне, под редакцией D.H. Ellis и др. (1996). Перевод опубликован под названием «Журавли: биология, разведение и охрана (отдельные главы)» (2003). Книга сыграла большую роль в обучении методам разведения журавлей различных держателей коллекций нашего региона. Помимо этого, продолжались консультации сотрудниками Московского зоопарка, в частности, О.И. Роздиной, и Питомника редких видов журавлей Окского государственного природного биосферного заповедника (Питомник ОГЗ). Основная инициатива по обучению сотрудников зоопарков работе с журавлями принадлежит заведующей Питомником ОГЗ Т.А. Кашенцевой. Разработана и утверждена Комплексная международная научно-практическая программа Евроазиатской региональной ассоциации зоопарков и аквариумов (ЕАРАЗА): «Сохранение журавлей Евразии» (Кашенцева, Остапенко, Роздина, 2006).

В 2006 г. на базе Питомника ОГЗ впервые проведена стажировка работников зоопарков, планирующих содержание в своих коллекциях редких видов журавлей. В программу стажировки входили как теоретические, так и практические занятия. Проведение стажировок планируется и в дальнейшем. Основным видом Программы является стерх. Отмечена необходимость увеличения числа зоопарков, содержащих этот вид. Число держателей стерхов к настоящему времени достигло пяти, а количество птиц в их коллекциях за последние три года выросло с 41 до 51 птицы. Таллинский зоопарк впервые получил потомство от стерхов в 2006 г. Стабильно продолжают разводить стерхов Питомник ОГЗ и Московский зоопарк. В то же время, не следует забывать и о других редких и исчезающих видах журавлей.

Материалы и методы

Мы, составив для наглядности таблицы, сделали попытку проанализировать состояние разведения ряда видов журавлей в зоопарках за последние три года (таблицы 1–3). Сведения собирали на 1 января каждого последующего года (Информ. сборник, 2005, 2006, 2007). Они отражали количество птиц в зимний период, поэтому включали и подросший молодняк, у которого пол не всегда был определен. Не всегда известен пол и у взрослых птиц. Несмотря на то, что у ряда видов журавлей самцы внешне хорошо отличаются от самок (крупнее, различны крики, иной габитус и другие морфологические и поведенческие признаки), до сих пор в некоторых зоопарках есть птицы с неопределенным полом. Однако за рассматриваемый период ситуация с определением пола улучшается. Так, в 2004 г. содержалось 15 серых журавлей неопределенного пола, а в 2006 г. – только 11 таких птиц. Из 10 японских журавлей неопределенного пола к 2006 г. осталось лишь 3 и т.д.

Результаты

Общее число журавлей в зоопарках в течение трех лет выросло почти на 20% – с 423 до 517 особей. Это положительное явление, показывающее растущий интерес к этим замечательным птицам. Так, число держателей серых журавлей выросло с 26 до 34, японских – с 14 до 19, даурских с 13 до 17, красавок с 32 до 39. В 2005 г., наконец-то, вновь появился в коллекциях черный журавль. Питомник ОГЗ решил возродить разведение этого редкого малоизученного вида. Московский зоопарк в 2006 г. впервые вырастил двух птенцов, полученных от пары черношейных журавлей. Из отрицательных моментов отметим, что практически не изменилось число держателей и птиц таких видов как канадский и индийский журавли, райская красавка. В течение указанного срока эти виды не приносили потомства. Птицы стареют, так в 2006 г. пал самец райской красавки в Московском зоопарке. Давно одиночных индийских журавлей

содержат зоопарки Алматы, Гродно, Москвы, Ростова-на-Дону и Харькова. Нет в коллекциях номинального подвида канадского журавля, обитающего на северо-востоке Азии.

Из двух видов венценосных журавлей в коллекциях преобладает восточный венценосный журавль. Он значительно лучше размножается в зоопарках нашего региона (таб. 1–3).

Возвращаясь к видам отечественной фауны, отметим следующее. В настоящее время в России ведутся две программы по реинтродукции редких журавлей в угасающие природные популяции. Станция реинтродукции редких видов журавлей Хинганского заповедника с участием Питомника ОГЗ, Московского и других отечественных и зарубежных зоопарков развивает исследования по репатриации японских и даурских журавлей в Амурской области, полученных и выращенных в искусственных условиях. Работа проходит с явным успехом. Этому способствует ряд факторов: квалифицированный штат и местоположение Хинганского заповедника, короткий миграционный путь журавлей к местам зимовок и достаточно эффективная охрана китайскими и корейскими коллегами зимующих птиц. В связи с этим, зоопаркам в ближайшие годы следует обратить внимание на указанные виды журавлей, всячески стараясь осуществлять их разведение с целью выпуска части птиц в природные места обитания.

Однако, несмотря на растущее число держателей журавлей и числа птиц в коллекциях (таблицы 1–3), заметно снизилась эффективность разведения. Так, из шести организаций, разводящих японского журавля в 2004–2005 гг., к 2006 г. осталось четыре, из трех, разводящих даурского журавля – 2. Да и в целом эффективность разведения журавлей (всех видов) за последние три года снизилась с 16.5% до 9.5% (таб. 1–3). Эти цифры должны обеспокоить специалистов, ответственных за развитие резервных группировок различных видов журавлей, обратить их внимание на разведение редких видов.

Другая программа – спасение исчезающей западно-сибирской популяции стерха. Вот уже более 20 лет ведутся практические работы по выпуску в природу птиц, выращенных в Питомнике ОГЗ, питомниках США и других коллекциях. Проведена поистине огромная работа, выпущено более сотни журавлей, однако факты свидетельствуют о том, что лимитирующие факторы в природе работают более успешно. Решающую роль среди них играют, по-видимому, антропогенные факторы. Очень протяженные пути миграций от гнездовых к зимовкам и обратно пролегают через ряд азиатских стран, где экономическая ситуация далеко не стабильна. Это, в свою очередь, отражается на эффективности природоохранной деятельности этих стран. Все усилия по выпуску стерхов, а каждый из них бесценен, сводится к нулевому варианту. В то же время, никто из ученых не сомневается в историческом существовании еще одной, помимо якутской и западно-сибирской популяции стерхов. В прошлые века стерхи были широко распространены на севере Европейской части России, мигрируя на места зимовки на Балканский полуостров. В связи с этим, нужно задуматься о восстановлении еще одной, действительно резервной популяции стерха в этих местах. Зимовки стерхов будут лежать в странах Западной Европы, где охранные мероприятия наиболее эффективны. Да и миграционный путь будет значительно короче. В качестве подготовки этой работы, следует расширить число коллекций-держателей стерхов. Интенсифицировав разведение, надо увеличить число молодняка, что позволит планировать выпуск его части в будущие пригодные для гнездования места обитания вида. К слову сказать, подобная работа начата с дикушей в Новосибирской области, где создается новая резервная популяция постепенно угасающего в природе вида птиц.

В заключение хочется пожелать всем нам успехов в деле сохранения журавлей, этих прекрасных птиц, олицетворяющих нетронутую природу, которой почти не осталось.

Литература

- Журавли: биология, разведение и охрана (отдельные главы). 2003. М., 195 с.
- Информационный сборник Евроазиатской региональной ассоциации зоопарков и аквариумов. 2005. Выпуск 24. М., 437 с.
- Информационный сборник Евроазиатской региональной ассоциации зоопарков и аквариумов. 2006. Выпуск 25. М., 501 с.
- Информационный сборник Евроазиатской региональной ассоциации зоопарков и аквариумов. 2007. Выпуск 26. М., 474 с.
- Кашенцева Т.А., Остапенко В.А., Роздина О.И. 2006. Сохранение журавлей Евразии. Комплексная научно-производственная программа. – Информационный сборник ЕАРАЗА, 25. М.: 455-470.
- Остапенко В.А. 2005а. Зоопарки как резерв восстановления природных популяций птиц. – Матер. научн.-практ. конфер. «Сохранение разнообразия животных и охотничье хозяйство». М.: 132-135.
- Остапенко В.А. 2005б. Разведение журавлей в зоопарках и питомниках Восточной Европы и Северной Азии. – Матер. научн.-практ. конфер. «Зоокультура и биологические ресурсы». М.: 191-195.
- Остапенко В.А. 2006. Итоги и перспективы разведения журавлей в зоопарках и питомниках Восточной Европы и Северной Азии. – Журавли Евразии (биология, охрана, разведение), 2 (дополнительное издание). М.: 236-239.
- <http://www.earaza.yard.ru>

RESULTS AND TENDENCY IN CRANE BREEDING IN RUSSIA AND ADJACENT COUNTRIES DURING THE LAST FEW YEARS

V.A. OSTAPENKO

Moscow Zoo

1, B. Gruzinskaya, Moscow, 123242, Russia

E-mail: v-ostapenko@mtu-net.ru

Summary

In this article we present the results of crane breeding in zoos of Eastern Europe and North Asia. We determined some positive and negative trends in the composition of crane collections at these zoos. Oka Crane Breeding Center (OCBC) and Reintroduction Station of Rare Birds of Khingan Nature Reserve are involved in projects aimed at replenishing wild populations of rare cranes. Also, the OCBC participates in a program called “Conservation of Cranes of Eurasia” by providing training for staff of different zoos on crane keeping and breeding. A discussion about the possibility of restoring the Siberian Crane population in the European portions of Russia has been proposed.

Key words: cranes, zoos, breeding centers, EARAZA, captive breeding